

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, SEPTEMBER 9, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 9th day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Uda Aparekkakele, Dandeniyakele, and Kurunduwattakele, situate in the villages of Uda Aparekka and Bambarenda in the Wellaboda pattuwa of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 902 acres 2 roods and 23 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by the pattu boundary and Walakandekele belonging to Crown, Kekunagahahena belonging to Crown; on the east by Kotagorakahena belonging to Crown, Alutmulanekumbura belonging to Gallege Janis and others, Batgadeniyamaragahahena belonging to Crown, Pahalabatgadeniya belonging to Tippalagamage Babune and others, Batgadeniyamaragahahena belonging to Crown, Inalabatgadeniya, belonging to Dandeniya Arachchige Don Davit, Hammediyamullekumbura belonging to Crown, Hammediyamullehena belonging to Crown, Karagahalanda hena sold by Crown to Angappuliradage Babiyale, Karagahalanda belonging to Crown, Kohilawala-atmaga belonging to Crown, Kohilawaladeniya claimed by Angappuliradage Babiyale and others, Hapugahadeniyabedda belonging to Crown, Karandagahahena belonging to Crown, Hapugahadeniyagediwellawatta belonging to Hewapalatuwage Don Bastian and others, Kurunduhena belonging to Crown, Gonamadittehena belonging to Crown, Medahena belonging to Crown, Julgahahena belonging to Crown; on the south by Hannassapittaniyehenamukalana belonging to Crown, Elhenawaladeniya belonging to Crown, Horehena belonging to Crown, Nugehena belonging to Crown, Karawiyadolahena belonging to Crown, Karawwedolehena belonging to Crown, the Gansabhawa path from Aparekka to Urugamuwa, Magadeniyakumbura belonging to Crown, Gigaganodage Baba and others, Magadeniyawatta belonging to Gigaganodage Dantu and others, the Batgandola and Gansabhawa path from Aparekka to Urugamuwa; on the west by the Galpotedola, Godellahena sold by Crown to Okandagamage Dantuwa and others, Madolamulla alias Godellahena sold by Crown to Gigaganodage Baba, Madolamullehena sold by Crown to do., the Mahadola—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein.

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 9th day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැල්ලබඩපත්තුවේ උඩඅපර්ධක සහ බඩරැඳු සහ ගම්වල නිබෙන මේ සමග අමුතුව සිහිපත්ව පෙනෙන අක්කර 902කුත්, රූ 2කුත්, පර්ච්ස් 23ක් පමණ බිම්පාර්ච්ස් ඇති උඩඅපර්ධකේ කැලේ වද, දන්දෙහියේ කැලේට සහ කුරුඳුවත්තේ කැලේටත් මාසිමි—උතුරට පත්තුවේ මාසිමිද, රජසන්නක පලයන්දේ කැලේද, රජසන්නක කැකුණගහගේතද; කැලණේඉරට රජසන්නක කොටගොරකගේතද, ගාල්ලේගේ ජානිස්ට සහ තවත් අංශට අයිති අවන්මුලගේ කුඹුරද, රජසන්නක බත්ගත්දෙහියේ මාරගහගේතද, නිස්පලගමගේ බඩුකේට සහ තවත් අංශට අයිති පහල බත්ගත්දෙහියද, රජසන්නක බත්ගත්දෙහියේ මාරගහගේතද, දන්දෙහියේආරච්චිගේ දොන් දුන්නට අයිති ඉහල බත්ගත්දෙහියද, රජසන්නක හම්මැහියමුල්ලේ කුඹුරද, රජසන්නක හම්මැහියමුල්ලේ ගේතද, ආණ්ඩුව විසින් අත්ගප්පුලිරදගේ බිබිගලේට විකුනාපු කරගහලන්දේගේතද, රජසන්නක කරගහලන්දද, රජසන්නක කොහිලවලේ අත් මගද, අත්ගප්පුලිරදගේ බිබිගලේ සහ තවත් අංශවල විසින් අයිතිවැසිකම් කිසික කොහිලවලේ දෙහියද, රජසන්නක හපු ගහදෙහියේ බැද්දද, රජසන්නක කරදගහගේතද, ගෝවාපාලවුවගේ දොන් බිස්නිකන්ට සහ තවත් අංශවන්ට අයිති හපු ගහදෙහියගේ දුම්මල්වත්තද, රජසන්නක කුරුඳුගේතද, රජසන්නක ගොණමුත්තේගේතද, රජසන්නක මැදගේතද, රජසන්නක පුල්ලගහගේතද; දකුණට රජසන්නක හත්සසිරිට්නියේගේත මුකලාණද, රජසන්නක ඇල්ලගේ වල දෙහියද, රජසන්නක ගොරරොතද, රජසන්නක කුගේගේතද, රජසන්නක කරදගදෙලගේතද, රජසන්නක කරච්චේ දෙලේ ගේතද, අපර්ධකේ සිට උරුගමුවට සහ ගම්පහාපාරද, හිගණගොඩගේ බබේට සහ තවත් අංශවන්ට අයිති මග දෙහියේ කුඹුරද, හිගණගොඩගේ දන්තුව සහ තවත් අංශවන්ට අයිති මගදෙහියේ වත්තද, බත්ගත්දෙලද, අපර්ධකේ සිට උරුගමුවට සහ ගම්පහාපාරද; බස්නාඉරට ගල්පොගේ දෙලද, ආණ්ඩුව විසින් මිකැනුගමගේ දන්තුවට සහ තවත් අංශවන්ට විකුනාපු ගොඩැල්ලේගේතද, ආණ්ඩුව විසින් හිගණගොඩගේ බබාට විකුනාපු මාදෙලමුල්ල ගොහොත් ගො ඩැල්ලේගේතද, ආණ්ඩුව විසින් එම අංශට විකුනාපු මාදෙලමුල්ලේගේතද, මාදෙලද සහ මෙකි සහරමාසිමි තුල නිබෙන ඉහතකි ඉඩම්වලට අයිතිවැසිකම් කිසි සිහිත ගම් නැතැත්තෙන් ඇතුළත්ව මෙවන් පටන් හෙවත් වම් 1898වේ සැප්තැම්බර් මස 9 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්තෝරුවේද මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකි ඉඩම්වලට අයිති වැසිකම් පෙන්වා සිටින්නට නොහැකිවන වම් 1897ගේ නොමිමර 1ගේ ආදාපණගේ ප්‍රකාරයට ප්‍රත්කරපු මුලාදුනි ඩානාත්තරය දරණ පෝත් පැන්රි එස් සහ මට වම් 1897ගේ නොමිමර 1ගේ ආදාපණගේ ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීමපත්‍රයේ කාලය ඉටුකරවෙන දිනදී හෙවත් වම් 1898වේ දෙසැම්බර් මස 9 වෙනි දිනදී ඉහතකි ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩම් හැටිම මගේ අත්සනින් ප්‍රකාසකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

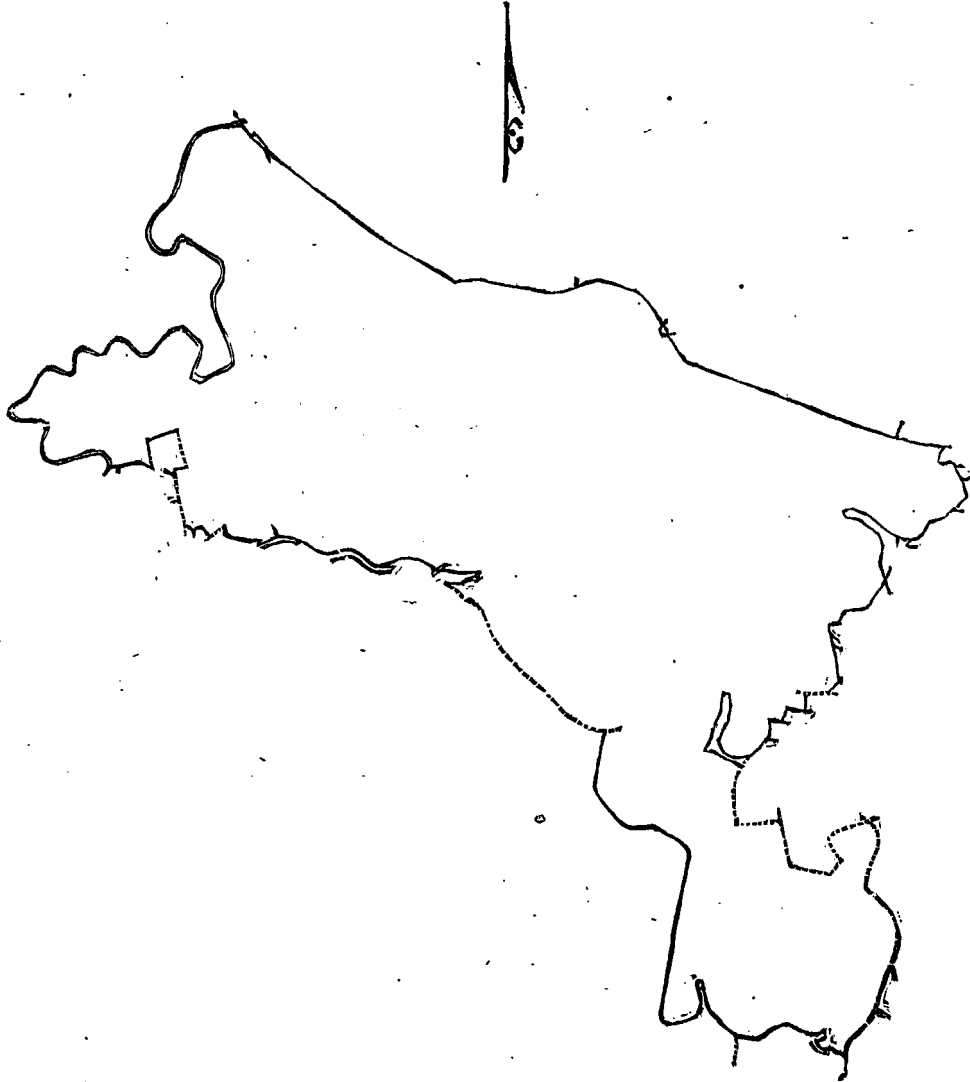
ජේ. පී. එස්, ඩානාත්තරය ලත් මුලාදුනි මමිස.

இந்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆறு புரட்டாசிமாசம் 9 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் தென்மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் வெள்ளப்பட பத்து வைச்சேர்ந்த உடஅபறெக்கையும் பஹ்பறெந்தயும் யென்னும் கிராமத்தினுள்ள உடஅபறெக்கெகெலே, தந்தெனியே கெலே, குருந்துவத்தேகெலே யென்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிற ஏறக்குறைய 902 ஏக்கர் 2 றுட் 23 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ள இத்தோடணைத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும்:—

எல்லை, வடக்கு-பத்துடையது மாயிம், அரசாட்சிக்குள்ள வளகந்தேகெளே, அரசாட்சிக்குள்ள கெருள கககென; கிழக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள கொடகொறெககென, காள்ளேகே சானிஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது அலுத்தமுள்ளேகும்புர, அரசாட்சிக்குள்ள பத்தகந்தெனியேமாறககென, திப்பளகமகே பபுனேயும் சிலபேர்க

ஞக்குமுடையது பசுபதக்கந்தெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள பதக்கந்தெனியே மாறாககேன, தந்தெனிய ஆராச்சிகே தொன் தாவித்துடையது இசுலபதக்கந்தெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள கம்மெடியமுள்ளேகும்புர, அரசாட்சிக்குள்ள கம்மெடியமுள்ளேகேன, அன்கப்புலிறதாகே பயியனோக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கறககளந்தே கேன, அரசாட்சிக்குள்ள கறககளந்த, அரசாட்சிக்குள்ள கொகிலவளேஅத்மச, அன்கப்புலிறதாகே பயியளேயும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொலலும் கொகிலவளேதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள கபுககதெனியேபெத்த, அரசாட்சிக்குள்ள கறந்தகககேன, கேவரபாளடுவகே தொன் பஸ்தியனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கபுககதெனியே திவெள்வத்த, அரசாட்சிக்குள்ள குருந்துகேன, அரசாட்சிக்குள்ள கோனமடித்தேகேன, அரசாட்சிக்குள்ள மெதகேன, அரசாட்சிக்குள்ள ஜூன்ககேன : தெற்கு - அரசாட்சிக்குள்ள சனஸஸபிட்டன்யேகேனேமூக்க ளான, அரசாட்சிக்குள்ள எள்கேனேவலதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள கொறேகேன, அரசாட்சிக்குள்ள னுகேகேன அரசாட்சிக்குள்ள கறவியதொலகேன, அரசாட்சிக்குள்ள கறவவேதொளேகேன, அபறெக்கிலிருந்து ஊருகமவு க்குபோகும் கம்ஸபா பாதை, கீனகொடகே பபெயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மகதெனியேகும்புர, கீன கோ -கே தந்துவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மகதெனியேவத்த, படகந்தொல, அபறெக்கிலிருந்து ஊறகமு வவுக்குபோகும் கம்ஸபா பாதை ; மேற்கு-கன்பொதேதொல, ஜயந்தகமகே தந்துவாவும் சிலபேர்களுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கொடெள்ளேகேன, கீனகொடகே பபாவுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப் பட்டிருக்கும் மாதொலமுள்ள அல்லத கொடெள்ளேகேன, மேற்சொல்லியவனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப் பட்டிருக்கும் மாதொலமுள்ளேகேன, மகதொல. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துபாராட்டு கிறவர்கள் யாராயிற்றுந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல் லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடங்கை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் வரு-த்து முசலாம் இலக்கச்சட்ட த்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜூன் பென்றி லுவிஸ் ஆசிய நான் 1897 ம் வரு-த்து முசலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக் காண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திசுதி யாகிய 1898 ம் வரு மார்ச்சுமீன் 9 ந் திகதில் என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி கள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பி. லுவிஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



4.710

13,192 to 13,200, 13,204 to 13,212, and 13,214 to 13,217

Surveyor-General's Office,
Colombo, June 14, 1898.

251

P. D. WARREN,
Assistant Surveyor-General.